

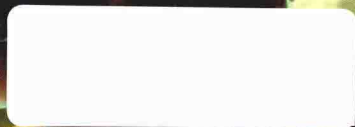
GUASHIHOUGUO

怪兽国

风暴山大飞跃

刘琳琳 译

[德] 卡塔琳娜·克兰普 著



【3】

河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社

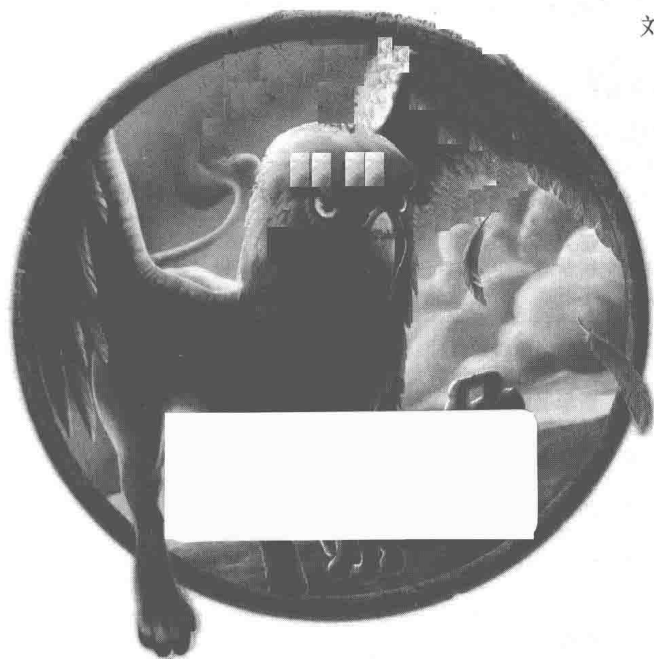
GUAI SHOU GUO 怪兽国

【3】

风暴山大飞跃

[德] 卡塔琳娜·克兰普 著

刘琳琳 译



河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

风暴山大飞跃 / (德) 卡塔琳娜·克兰普著; 刘琳琳译. — 石家庄: 河北少年儿童出版社, 2017.7
(怪兽国)

ISBN 978-7-5376-8024-0

I. ①风… II. ①卡… ②刘… III. ①儿童故事—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 086048 号

Title of the original German edition: „Land der Bestien“ – Das Ungeheuer vom Sturmberg by Katharina Kramp

© 2012, EGMONT Verlagsgesellschaften mbH, Schneiderbuch, Köln

Lic.: Beijing Star Media Co., Ltd., ChaoYang BaiZiWanLu 16 HouXianDaiCheng
8-609, Beijing 100022, V.R. China

www.schneiderbuch.de

著作权合同登记号 冀图登字: 03-2015-120



风暴山大飞跃

FENGBAO SHAN DA FEIYUE

[德] 卡塔琳娜·克兰普 著 刘琳琳 译

选题策划 张力勇 段建军 赵玲玲
责任编辑 杨学涓 牛亚卓
美术编辑 牛亚卓

特约编辑 陈 姣 曹 聪
封面设计 杨 元

出 版 河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社
(石家庄市中华南大街 172 号 邮政编码 050051)
发 行 新华书店
印 刷 北京启航东方印刷有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/32
印 张 3.75
版 次 2017 年 7 月第 1 版
印 次 2017 年 7 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5376-8024-0
定 价 18.00 元

版权所有, 侵权必究

若发现缺页、错页、倒装等印刷质量问题, 可直接向本社调换。

电话: 010-87653015 传真: 010-87653015



怪兽进攻 / 1

神秘通道 / 8

另一条路 /16

找到救星 /24

得到帮助 /30

白色飞龙 /39

对战狮鹫 /49



强大对手 /59

在风暴山 /66

怪兽老巢 /73

空中救援 /80

寻找本特 /87

新的开始 /99





怪兽进攻

一阵凄厉的叫声回荡在白雪覆盖的山谷，听起来像是雕的声音。

艾瑞克惊讶地抬起头，看到山顶上出现了一片阴影。

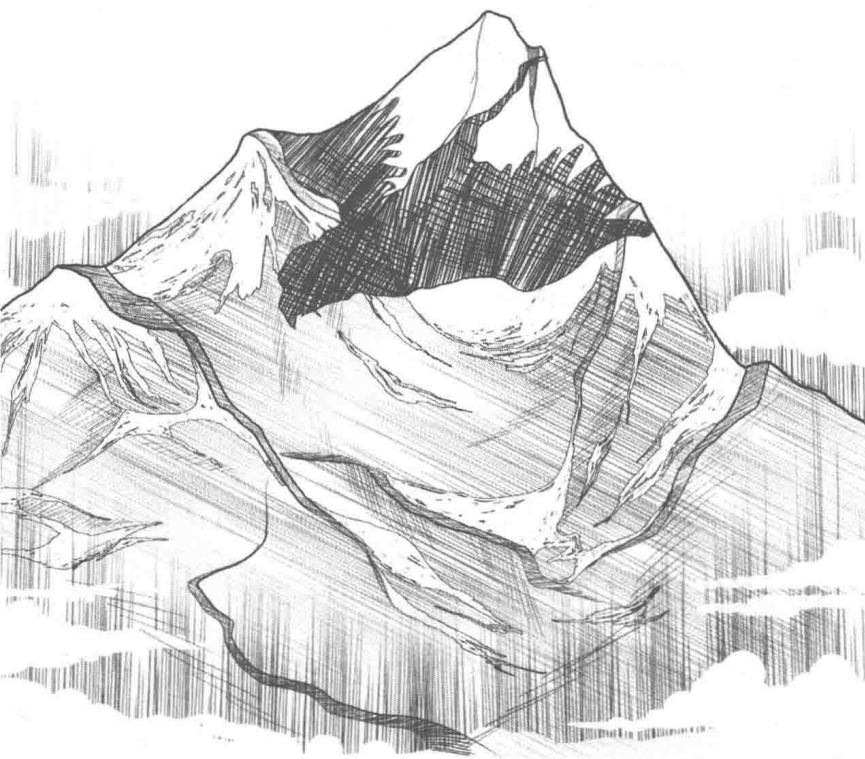
艾瑞克眯着眼睛看了半天，努力辨认出是一只体形巨大的鸟盘旋在山顶的上空。

巨鸟再次发出一声鸣叫，向艾瑞克俯冲过来。它骇人的外形在艾瑞克眼里越来越清晰了。



艾瑞克惊恐得几乎忘记了呼吸。

这不是一只普通的鸟！艾瑞克只在传说故事里听说过这种鸟。它根本就不应该出现



在这个现实的世界里。它是一种奇怪的生物，一头雕头狮身的怪兽。在传说中，这种怪兽被称为狮鹫。

这只狮鹫上半身覆盖着灰白色的羽毛，硕大的头上长了一个弯曲的鸟喙。它还长着宽大的翅膀、厚实的胸膛，前腿上还长有钩爪。但是从翅膀下部开始，狮鹫的羽毛就变成了猫科动物的赤褐色毛皮。它的脊椎很长，与尾巴连在一起。它的后腿上长着利爪，和猫科动物的一样。此刻它正用长尾巴暴怒地鞭打着空气。

艾瑞克不知所措地盯着狮鹫。等他发现自己毫无防备地暴露在它面前的时候，已经太晚了。他站在通往黑暗山脉的山口正中，前方是一条由闪光的石头铺成的宽阔道路，道路的四周环绕着平滑的石壁——他

无路可逃。

他想转身跑开，却无法移动双脚。他离狮鹫如此之近，以致无法躲开它愤怒的青绿色眼睛的逼视。

正在此时，狮鹫再一次发出响亮骇人的鸣叫，把艾瑞克吓得魂飞天外。

终于，他清醒过来，身体不再发僵。他及时蜷缩起身体，没有被狮鹫的利爪擦破头皮。但狮鹫的飞行引起了一阵强烈的风，吹乱了他棕色的鬃发。

伴随着一声遥远的鸣叫，狮鹫竟然又飞回来了。

艾瑞克以为狮鹫会再次攻击他，却只看见它掠过山口的顶部向上飞去。

狮鹫想干什么？它为什么没有再次向他发



动进攻？

艾瑞克眯着双眼，看到狮鹫停在了一座高高的山峰顶部。它展开双翼，把头偏向一旁，再次张开锋利的弯喙，发出一声嘶哑的鸣叫。



接着，它毫不费力地衔起一块大石头，飞行了一段距离之后停在山口处的主干道的上方。

“不！”艾瑞克突然明白了狮鹫的企图，但是太晚了。

狮鹫松开了石头，伴随着“砰”的一声巨响，石头掉了下来——堵在道路中央。那可是这里唯一一条直通山脉的道路。

强烈的震动使得其他的石块也从石壁上脱落，堵在道路上。

“不！停下！”艾瑞克绝望地看着狮鹫一次又一次地飞向山口，撞击着山崖，并用它强有力的爪子抓挠山崖壁上的岩石。

越来越多的碎石滑落下来，堆成一座越来越高的山包，堵住了道路。石块下落的隆隆声越来越大，震得艾瑞克的耳朵嗡



嗡作响。

狮鹫充满敌意地在这堆新堆起的、难以翻越的障碍上方盘旋了一阵，然后张开大嘴向艾瑞克袭来。





“不！”艾瑞克拼命地摇着头，“不！”
他不能再容忍，他必须战斗，他必须……他感觉脸上湿湿的。他惊恐疯狂地挥舞着胳膊——然后看到了一双真诚的眼睛。

“尤克，是你！”艾瑞克全身立刻放松了，重新躺回由青苔和树枝铺成的临时铺位。黑色猎犬尤克一边叫着一边坐在他身边，继续舔着他的脸。



“停下。”艾瑞克用手挡着它，自己盖上了羊毛毯，因为他感觉早晨的风有些凉。他若有所思地看向天空，但是没有看到巨大的黑色阴影。

原来，刚才只是一场噩梦！但是他知道，这次当他又梦到一头怪兽时，可能意味着糟糕的事即将发生。他闭上眼睛，在脑海中又回忆了一下梦中的情景：那只鸟怪把石头从岩壁上扒下，发出巨大的隆隆声，地面在不停地震动……艾瑞克猛然坐起身来，直视着还在不停叫唤的尤克。这不是幻觉！地面真的在震动，并且从远处传来了可怕的隆隆声。尤克在向他发出警告！

他身旁的双胞胎妹妹格瑞塔也从梦中惊醒，额头上的金发被自己抓得乱糟糟的。“这是怎么了？”她问道。



“我不知道！快，把本特和蕾娜叫起来！”

艾瑞克回应并吩咐着。他们前方高高的山崖上回荡着震耳的雷声。

格瑞塔用力摇醒了躺在她身旁的两个朋友。昨天晚上，他们四个就是在这黑暗山脉山脚下的树丛里安营扎寨的。他们要想成功到达东海，就必须翻过这座高山。他们打算今天就开始这场冒险。

年长些的本特立刻清醒了，但是蕾娜还睡眼惺忪。

“我们要动身了吗？”她问道，接着她才注意到了奇怪的隆隆声，“什么声音？”

本特和艾瑞克站起身，朝声音传来的方向看去。

“像是山体滑坡的声音。”本特说。



“我也觉得是。”艾瑞克看着他的朋友说，
“我刚刚梦到了。”

本特吃惊地看着艾瑞克。他知道这意味着什么。与他们结伴的姑娘们也都担忧地看着艾瑞克。

“梦里又出现了一头怪兽？”格瑞塔竭力保持镇定，“这次是什么？”

自从艾瑞克和格瑞塔在家里的地下室通过一扇神秘的金色大门来到达卡尼恩后，已经和两头可怕的怪兽交战过了。这些怪兽是邪恶的巫师乌尔夫创造出来的。他企图借助这些怪兽控制这个国家。艾瑞克和格瑞塔这对双胞胎兄妹需要在蕾娜和本特的协助下阻止他。这里有个古老的预言说，达卡尼恩的人们期待已久的拯救者就是他们兄妹。兄妹俩虽然不确定这个



预言是不是真的，但不想背弃这里的人们。因此在通往地下室的金色大门关闭的瞬间，他们选择留了下来。现在兄妹俩和他们的新朋友一起前往东海上的德拉根那小岛，在那里他们会和乌尔夫以及他的黑龙战斗。他们还要在路上和乌尔夫派来的所有怪兽战斗。想到这里，艾瑞克打了一个寒战，企图把可怕的鸟怪从脑海中驱逐出去。

“那是一头雕头狮身兽。”艾瑞克向其他人解释道。几个人在首都爱尔达已经听说过它，因此听了他的讲述后没有特别惊讶。但是想到不久后真的要跟一只巨型鸟怪战斗，他们就高兴不起来。

“它真的很可怕吗？”蕾娜害怕地问道。

“相当可怕。”艾瑞克不想吓唬她，但也

